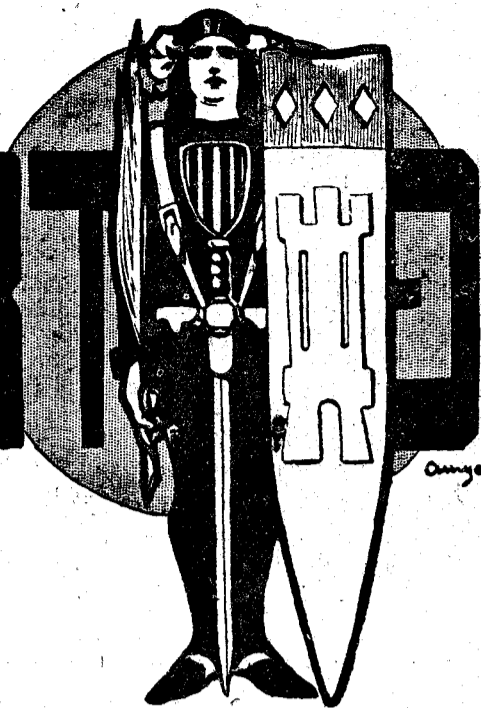


# BALLARINOS SITGES



« Setmanari català »

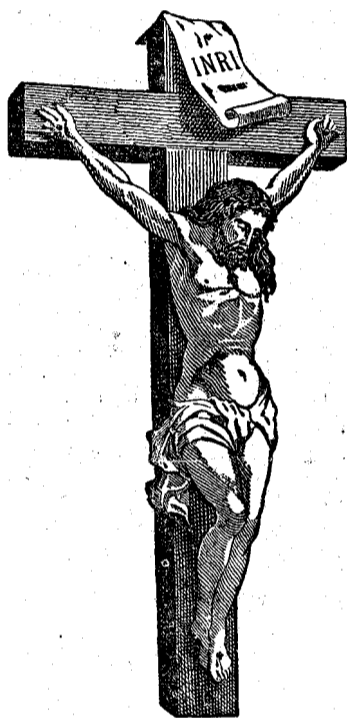
Redacció y Administració:

Carrer de Parelladas, 9

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas  
Espanya, un any, 7' id.  
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remittits  
y Reclams a preus convencionals



Ters aniversari de la mort del senyor.

## D. Bartomeu Misas y Rosés

que passá a millor vida el dia 21 del mes de Janer del any 1909

— ( E . P . D . ) —

La seva afligida esposa D.<sup>a</sup> Assumpció Forment y Tasis; filles, Manuela y Josefina; germans, D. Artur, D.<sup>a</sup> Josefa y D. Manuel; germans polítichs, D. Joseph Rosés, D. Joseph Soler, D. Francisco Ricart y don Amadeu Cuscó; germanes polítiques, D.<sup>a</sup> Concepció Antém, D.<sup>a</sup> Salvadora, D.<sup>a</sup> Maria y D.<sup>a</sup> Remy Forment y Tasis; oncles, tíes, cosins, nebots, nebodes y demás parents y la rahó social "Marimón, Bosch y C.<sup>a</sup>, S. en C.", de Santiago de Cuba, Guantánamo y Manzanillo, al recordar als seus amichs y coneguts tan dolorosa perdua, es complauen en participalshi que totes les misses que demá, dilluns, día 22 del mes corrent, es dirán en nostra Iglesia parroquial de Sant Bartomeu y Santa Tecla, siguent la última a dos quarts de deu, serán aplicades en sufragi de l'ànima del difunt; per lo que la familia els hi agrahirá l'assistencia a alguna d'elles.

## Recort

Avuy fa tres anys que nostre malaguanyat prohóm D. Bartomeu Misas Rosés romanía jaçant en el llit de la mort, envoltat dels trofeus més esplendorosos qu' un hom pugui guanyarse aquí a la terra: el de la Moralitat y el del Patriotisme.

Tots els fills de Sitges ploravem amargament l'exil del pare dels nostres ideals y el ploravem ab goig com se plora a un màrtir. L'ànima del nostre renaixement vilatà va ser un màrtir.

Desde que per primera volta puja els graons de la Casa Payral, fins en les pòstumes jornades de batalla, el seu esperit intel·ligent y altíssim treballà sempre ab arduesa, analisant, indagant, descobrint... pero constantment submergit en una punyenta pena: l' anhel en véurer l' epílech de sos sacrificis y de sos esforços: Y el va véurer coronat ab l' agraiment del poble qui l'aymava com el patriarca de la rassa immaculada, sens tacha, y com l' anorreador de la rassa esquitxada en el fanch de les males habituts y de les fetes deshonroses.

En els moments de valenta lluyta hem invoçat el nom d' En Misas al igual qu' una cosa santa, pera que sota els plechs de la bandera blanca empunyada de bell principi per sos brassos exuberants de forsa continúin arredossantshi els homes qui de la noblesa en tenen un alt concepte. Y aquèsts han vingut engroixint les nostres files y acorrolant als ineptes qu' encara creuen ab les estúpides pretensions d' un cacich orfe de dignitat y honra.

Els presents y futurs administradors de Sitges y la joventut estudiosa qu' emprén un camí hont dirigir sos sentiments de Patria y ses manifestacions de cultura, deuen identificarse ab les màximes evangéliques del apòstol creador y propagador de les nostres gestes brillantíssimes.

En aquest tercer aniversari de la seva mort, BALUART DE SITGES llensa fortament per l' infinit el gloriós crit de «Visca En Misas, Sitges avant!!!» y reitera a sa senyora viuda donya Assumpció Forment, qui junt ab altres respectables dames sigué bescantada per la crápula ignominiosa, el ver testimoni de sa consideració y respecte.

## Los "titelles" en el Consistorio

Resulta en extremo divertido concurrir a las sesiones municipales, pues no parece sino que los tres «titellayres» pongan singular empeño en convertir la seriedad del Consistorio en un espectáculo bufo de ocasión, hasta el punto que el más inconsciente espectador acierta a comprender la comedia grotesca representada en la oposición, esgrimiendo como espejuelo de atracción para halagar a la galería la defensa de los intereses de la clase obrera, redactando proposiciones aparatosas, aun sabiendo de antemano son del todo irrealizables, por falta de medios económicos, que pesan como losa de plomo sobre el erario municipal a consecuencia de anteriores despilfarros, con la sana intención de dejar la responsabilidad íntegra a la mayoría, y ellos ¡pobrecitos! desempeñar un bonito papel en la oposición para embaucar al ignorante, pues ya estoy oyendo al coloso diciendo: «Ya ves, todas nuestras energías en defensa de vosotros, obreros, resultan completamente estériles: no quieren prestar atención a nuestras justas demandas; ellos son, pues, los causantes de los males que os afligen, y de ellos es solo la responsabilidad; ellos son vuestros enemigos crueles é inexorables; contra ellos habéis de apuntar.»

El juego está demasiado visto, y hasta el más torpe ingenio se da de ello cuenta, pues en la distribución de sus respectivos papeles andan a la greña, esforzándose por ver quién dará la nota aguda incoherente que el diapason no puede resistir, pues formando contraste con el eco melo-dramático apayasado produce un estridente abigarrado, provocando la hilaridad del público que contempla a carcajada limpia la burda trama de la comedia representada por los ilusos y farsantes que el pueblo ya conoce.

UN ESPECTADOR

## Comentaris

En les columnes de varis diaris hem llegit aquets últims dies que la campanya que realisen els partits alemanys pera la pròxima renovació del Reichstag es caracterisa per un fet notable: tots els partits, tant els socialistes com els de la extrema dreta, solíciten ab verdader ardor l' apoy de les dones pera obtenir el triomf dels seus candidats.

Comparin els de la conxorxa julianista-socialista aquesta actitud ab la qu' ells observaren quan les darreres eleccions municipals aquí celebrades. ¡No les apostrofaren poch, allavors, els de la referida conxorxa, a les senyores y senyoretetes que s' interessaren

pe'l triomf de la candidatura d' Acció Administrativa! Certament, hi ha molt que aprendre dels alemanys.

En la sessió municipal celebrada la setmana passada, el socialista Durán, com a tal, va proposar que l' Ajuntament prengués l' acort de que sempre que l' Municipi necessités treballadors els solícités al Centre Obrer.

An aquesta proposició, en la que hi domina un esperit ben al revés del de llibertat, van adherirse els senyors Juliá, Llauradó y Mitjans, que *liberals* es titulen.

¡Vaya una... llibertat, més mal entesa! Y, per altra part, jaquets són aquells que critiquen a n' els que dels seus diners donen profit a qui be 'ls sembla, simpatisi o nó ab el seu modo de pensar?

No cal dir que la tal proposició fou rebutjada pe'ls regidors de la majoria, que consideren que an els seus administrats sols han de veurels com a veïns: siguin aquets com siguin y pensin com pensin.

En la mateixa sessió En Juliá va proposar al Consistori la construcció de cases barates pera obrers.

No' está mal. Pero...

¿Qui és que deix de sentir-la aquesta necessitat? Ningú. Tothom, encare que no sigui el Sr. Juliá ni els que s' adheriren a la proposició per éll presentada, ho reconeix qu'és una qüestió que reclama solució urgent aquèsta de buscar la manera de qu' existeixin cases de lloguer barato pera vivenda de families obreres.

Més, ab els vols que al assumpto volen donarhi els proposants, en comptes de cases barates resultarien cases cares pera els obrers.

Perque, és veu ben clar: l' ànim dels julianistes, més que de fer obra positivament efectiva, es preocupa de continuu en enlluernar a certa bona gent prou sensible pera arribar a fer cas de les tonteries de qualsevol «honorable».

Es allò de: « ab la excusa d' En Pau, En Pere se escalfa».

Y s' ha de reconèixer que de *paus* n' hi han molts, encara que de *Venturetes* no n' hi hagin gayres.

La patriòtica entitat «El Fomento de Sitges» dies enrrera va oficiar al Ajuntament demanantli que de comú acort ab ella realisés les gestions necessaries pera aconseguir que la rebaixa de preus en els bitllets de anada y tornada entre les estacions de Sitges y Valldaró y viceversa, avuy limitada a certs trens, es fassi extensiva a tots els que hi passen y s' hi aturen.

Als julianistes els sorprengué tant aquesta iniciativa, que van posarse a defensarla, pero, ab tal calor y decisió, que no semblava sino que volguessin que 'ls badochs es pensessin qu' era seva.

Perque no és d' ells, precisament, sino dels altres, creyém sincerament que aquella petició serà atesa.

Allà hont no s'hi fica la bruixa, ray!...

## Caixa Municipal

Estat d'entrades y surtides durant el Desembre 1911

INGRESOS	
	Pessetes
Existencia anterior . . . . .	10.188'73
Del Sr. Administrador del Mercat la recaudació durant l' any 1911 . . . . .	3.211'49
Del mateix senyor, recaudat en concepte d' arbitri sobre volateria y cassa . . . . .	478'35
De Joseph Parera, Concejal-Administrador de l' Arbitri de Matansa . . . . .	432'16
Del Sr. President de la Comissió de Foment, arbitri sobre cloaques cobrat Novembre y Desembre . . . . .	299'00
De D. S. Carbonell Soler, Concejal-Administrador del Cementiri, ingrés com a sobrant de dit servey . . . . .	536'25
Del Sr. President de la Comissió de Foment, producte de l' arbitri sobre edificacions en el quart trimestre . . . . .	89'86
Del Sr. President de la Comissió d' Hisenda en concepte d' arbitri sobre certificats en el quart trimestre . . . . .	30'00
Del mateix senyor, en concepte de lo cobrat per multes en el dit quart trimestre . . . . .	15'00
De D. J. Planas Robert, Administrador del Hospital de Sant Joan Baptista, els ingressos de dit establiment en 1911 . . . . .	9.500'00
De D. Joseph Parera, Concejal-Administrador de l' impost de Consums en Debre . . . . .	3.372'66
Del mateix senyor, pe' l' sobrant del 9 per 100 de gastos d' Administració en el segon semestre de 1911 . . . . .	832'40
De Tesoreria d' Hisenda a compte del recarrech sobre cédules personals 1911 . . . . .	1.035'54
<b>Total d' entrades . . . . .</b>	<b>30.021'44</b>

GASTOS	
Empleats del Municipi, sos havers en el mes corrent . . . . .	708'70
J. Parera, Concejal-Interventor del Material d' oficina, efectes timbrats del quart trimestre . . . . .	230'00
Al mateix senyor, pe' l' material d' escriptori en el quart trimestre dit . . . . .	359'42
<b>Suma y sigue . . . . .</b>	<b>1.298'12</b>

Suma anterior . . . . . 1.298'12

Al Administrador de la «Gaceta de Madrid» suscripció del quart trimestre . . . . .	20'00
Bayer, suscripció Revista Práctica . . . . .	15'00
Joan Figueras, rajoler, per son compte . . . . .	26'40
Antón Cartró, son compte de fuster . . . . .	27'75
Joseph Selva, son compte de manyá . . . . .	29'10
G. Mirabent, materials de construcció . . . . .	22'60
Antón Llanas, son compte de pintor . . . . .	73'35
Joan Bartés, treball donar corda al rellotje . . . . .	15'00
Al mateix, compra d' objectes pera rellotje . . . . .	15'00
Ramón Isabal, son compte d' estorer . . . . .	23'50
Amadeo Bertrán, son compte carruatjes . . . . .	20'00
Centro Administració Municipal, impresos per quintes . . . . .	35'00
Centro Administració Municipal, eleccions . . . . .	13'00
B. Ferret, llimpiesa dependencias municipals en Desembre . . . . .	6'00
A. Torres, treballs oficina Desembre . . . . .	80'00
A. Bertrán, una tartana per formar el cens de població y Padró de vins . . . . .	10'00
Centro Administració Municipal, impresos per Cens y Padró . . . . .	42'00
Francisco Planas, consum de gas en el quart trimestre . . . . .	985'75
Francisco Planas, a compte instalació del enllumenat Passeig Verdaguier . . . . .	100'00
Ricart Font, son compte de jardiner . . . . .	19'00
S. Llauradó, depositari, premis animals danyns en el quart trimestre . . . . .	6'25
F. Plana, llimpiesa Matadero Desembre . . . . .	30'00
T. Martí, retribució ensenyansa Desembre . . . . .	25'00
R. Llopart, lloguer Escoles en Desembre . . . . .	65'00
J. Planas Robert, Administrador del Hospital de Sant Joan, gastos de dit establiment en 1911 . . . . .	9.500'00
J. Ferret Robert, medicines a pobres segon semestre . . . . .	200'00
S. Llauradó, Depositari, socorrer a pobres en el quart trimestre . . . . .	30'00
Lluís Marcet, son compte lampista . . . . .	161'30
Amadeu Bertrán, son compte carruatjes . . . . .	28'00
Antón Cartró, son compte de fuster . . . . .	154'00
Joan Bartés, son compte de ferrer . . . . .	11'50
B. Ferret Ortís, son compte jornals peó . . . . .	45'00
Pere Hostench, a compte . . . . .	799'73
Gaudenci Mirabent, a compte tercera secció cloaca del carrer de Parellades . . . . .	20'00
Bartomeu Ferret, dos comptes jornals peó . . . . .	100'00
Maria Roig, pensió d' un censal . . . . .	28'06
Successor de Joseph Ferré Roig, la pensió d' un censal . . . . .	35'16
Artur Misas, saldo de l' empréstit de 12.000 pessetes . . . . .	250'00
Artur Misas, interessos id. de Desembre . . . . .	0'83
Rafel Llopart, interessos de son préstam . . . . .	375'00
Cristófol Mestre, id. id . . . . .	225'00
B. Carbonell Planas id. id . . . . .	50'00
Jaume Oller, id. id . . . . .	37'50
Antón Almirall, id. id . . . . .	25'00
Administrador de l' Hospital, interessos de 63.500 pessetes . . . . .	3.175'00
Diputació provincial, quart trimestre de la cuota corrent . . . . .	1.482'33
Diputació provincial, quart trimestre de cuota per atrassos . . . . .	306'28
Tesoreria Hisenda compte cupo consums corrent . . . . .	1.035'54
Tesoreria Hisenda, saldo cupo consums . . . . .	583'44
Bonos a pobres festes de Nadal . . . . .	60'00
Gonzal Serra, son compte de gorres . . . . .	24'00
Telegrams expeditos . . . . .	4'80
A. Subirachs, representant a Barcelona . . . . .	50'00
A. de Serra, treballs copisteria Desembre . . . . .	21'65
Gaudenci Mirabent Robert, contratista del nou Hospital, la seva liquidació núm. 7 . . . . .	1.123'28
<b>Total de gastos . . . . .</b>	<b>22.945'22</b>

## RESUM

Total de ingresos . . . . . 30.021'44 ptes.  
Idem de gastos . . . . . 22.945'22 »

Pera Jener . . . . . 7.076'22 ptes.

## Obra filantrópica

Encapsalades ab el sello de la Inspecció de Policia de aquesta vila hem rebut les següents ratlles que ab molt de gust doném a la publicitat, desijant que la filantrópica obra iniciada pe' ls firmants de les meteixes assoléixi'l bon éxit qu'és d'esperar:

«Sr. Director de BALUART DE SITGES.»

Muy señor nuestro: Mitigado, en lo moral, el dolor de las familias de los reos de Cullera, por el indulto de la pena de muerte otorgado a los mismos, corresponde a todo corazón magnánimo el ser equitativo en el consuelo y ayuda a los tristes; y pues en el presente caso el alma se conturba y no puede dilucidar con firmeza que familias serán más desgraciadas, si la de los indultados de la pena capital, que al fin y al cabo podrán ver y consolar a los suyos, con la esperanza de que el día de mañana un nuevo indulto les permita abrazarse, ó las familias de los malogrados Habilitado y Alguacil asesinados en Cullera, cuyo único consuelo es rezar por los suyos y cuya única esperanza es la de abrazarse en la eternidad.

En atención pues a esas circunstancias, a la triste situación económica en que han quedado y a la íntima satisfacción que produce el socorrer a los desvalidos y consolar

á los afligidos; interpretando los sentimientos de los caritativos y honrados vecinos de Sitges, hacemos un llamamiento á sus generosos corazones para que, el que quiera y pueda, contribuya con un donativo, por pequeño que sea, á aliviar la triste situación en que quedan las familias del Habilitado y del Alguacil asesinados en Cullera.

Nosotros, humildes funcionarios del Estado, que en el orden oficial tenemos obligación ineludible de ocurrir al desvalido con los medios inherentes á un cargo de Autoridad, y cuya obligación repercute en el presente caso en el orden privado, tenemos la satisfacción de encabezar la suscripción con la modesta cantidad de 5 pesetas cada uno, y rogarle haga público en el periódico de su digna dirección, que en la Inspección de Policía, sita en la calle de Jesús, 32, bajos, de 12 á 14; en el Ilmo Ayuntamiento de esta villa; en las redacciones de los semanarios «Baluart de Sitges» y «El Eco de Sitges» y en los Casinos del «Prado Suburense» y de la Sociedad «El Retiro», se reciben donativos hasta las 14 del día 30 de los corrientes.

Una vez cerrada la suscripción, se remitirá por esta Inspección de Policía la cantidad recaudada al excelentísimo Sr. Gobernador Civil de esta Provincia é igualmente se remitirá nota detallada de los donantes y de la cantidad recaudada al Ilmo. Sr. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de esta villa, á los semanarios citados y á los Presidentes de los Casinos también citados, para la debida publicidad y satisfacción de los donantes.

Gracias mil anticipadas por su cooperación á nuestra idea publicando esta carta y aprovechamos la ocasión para reiterarnos de V. atentos S. S. q. b. s. m.,

Los Inspectores de Policía,

Angel Cano R.

Luis de Castro R.

Sitges, 18 de Enero de 1912.

## Nou triomf d' En Morera

Una vegada més l' insigne mestre compositor D. Enrich Morera s' ha convertit de glòria. L' estrena de la seva òpera «Titayna», efectuada el dijous de aquesta setmana en el Gran Teatre del Liceo, de Barcelona, l'ha presentat novament com un músich d'inspiració sublim y com un mestre consagrat en el tecnicisme y ressorts del art diví.

«Titayna», considerada musicalment, és una obra plena de bellesa: sa construcció, ferma; sos motius, basats boy tots en melodies de cançons populars, apropiadíssims y oportuns a l' acció y als moments en que s' aplica; la instrumentació, encertadíssima... En fi, és una obra ben digna del seu distingit autor, a qui per tal rahó aplaudí frenèticament el públich, entre 'l qual figuraven bon nombre de sitgetans.

Heus aquí l' argument de «Titayna», quina lletra, de D. Angel Guimerà, és també admirable per tots conceptes:

Titayna es una gitana que corre pel mon venent quincalla, a la saga d' un amant de la seva rassa que l' ha posseïda per dret de conquesta, en baralla amb altres rivals. Lladre de professió, en Nyerris, que aquest es el seu nom, fa servir a Titayna d' ajudanta en les seves malvades empreses. Aquesta l' odia, però el tem y no s' atreueix a deslliurar-se del seu domini.

Comensa l' obra amb unes pintoresques escenes de mercat. Som al pati d' un hostal. Les mosses paren les taules. L' hostalera diu el seu amor per l' Eudalt, l' hereu més garrí de la comarca, per qui sospiren també totes les mosses, que s' burlen de les pretensions de la mestressa. Entra l' Eudalt y l' hostalera li confessa el seu amor, essent rebutjada per aquest, naturalment, en una escena molt fresca, que recorda l' humorística cansó popular de la vella de cents anys.

Y heusaquí que invadeixen l' escena tots els pagesos vinguts a mercat, amb aquella, alegria que dona l' haver fet bons negocis. Megen y veuen alegrement, servits per les mosses de l' hostal, quan s' oïx al fons el cant de Titayna, que pregona la seva mercaderia. Els pagesos la criden, fentla cantar y ballar y convidantla a beure voldrien embriagarla. Ella s' resisteix a beure més y la menassen. Llavors entra l' Eudalt y la defensa de la brutalitat dels presents, acabant fent una capta entre 'ls reunits, el producte de la qual entrega a Titayna, que marxa contenta y agrada, després de pronosticarli que l' amor enjoiaria la seva vida.

Marxen els pagesos també a seguir el mercat, quedantne uns quants que juguen. Ve el Nyerris y se fica en el joc, guanyant els diners de tots amb les seves trampes. L' Eudalt les hi descobreix, el desafia á jugar y guanya fins á l' última malla del gitano. Llavors aquest, pera rescabalar-se de la perdua, projecta robar la masia de l' Eudalt. Crida a Titayna y li mana que a entrada de vespre l' esperi, pera ferla anar a demanar aculliment a una casa de pagés, sense dirli quina, y obrirli an ell la porta a plena nit, quan els de la casa dormin. Titayna se rebela contra la vilesa del seu amant; però aquest la domina amb les seves menasses y així acaba el primer quadro.

El segon passa a la masia de l' Eudalt la nit del mateix dia. L' Eudalt acaba de vendre la vaca y el vedell y al mateix punt d' alsarse la cortina el comprador se 'ls emporta. Sol a la masia, l' Eudalt sent enyoransa de coses que no pot definir. Els ulls de la gitana que ha defensat a la fira reflueixen damunt dels seus ulls. Y truquen la porta y entra Titayna a tomballons, empesa pel Nyerris que l' ha feta entrar d' una trompada, quedantse ell fora.

Titayna demana aculliment per aquella nit. Però, quan reconeix a l' Eudalt queda sanglasada. L' home que l' Nyerris vol robar y matar, es el que l' ha defensada de la brutalitat pagesa. L' Eudalt li mostra la seva cambra y li dona la bona nit. Mes ella el detura y li diu que es una mala dona y li explica la seva vida, fins que

la compassió encén l' amor naixent en el cor de l' Eudalt y la gratitut fa de pont a la passió en el cor de Titayna. Llavors se sent el cant del Nyerris y aquest truca a la porta. Titayna no voldria que l' Eudalt obrís. Però aquest, gelós del rival presentit, asbatava la porta forana. Entra el Nyerris, qui trobant a l' Eudalt llevat y veient desfeta la seva combinació vol endur sen a Titayna, no sense abans haver fet saber a l' hereu quin havia sigut el paper de la dona en la traïdoria de demanar que la recullís per la nit.

Mes Titayna, revoltada definitivament, demana a l' Eudalt que l' ampari. El Nyerris s' abalansa damunt del seu rival amb un ganivet a la mà. Els dos homes lluiten. Y Titayna, agafant el ganivet del pa de damunt la taula, el clava a l' esquena del gitano. Mort aquest, fineix l' obra amb unes paraules d' amor, per les quals Eudalt fa de Titayna la companyera de la seva vida.

## NOVAS

En la reunió que 'l passat diumenge celebrá la Germandat de Santa Tecla pera aprovar comptes y elegir nova Junta, va pendres l' acort de contribuir ab la quantitat de 100 pessetes, surtida dels seus fondos socials, a la construcció del nou Hospital de Sant Joan Baptista, que actualment está aixecantse en la nostra vila.

Tan lloable conducta observada per la referida associació de senyores, és ben digne de que sigui imitada per les demés germandats existents aquí.

Seguint la costúm de altres anys, dimecres, ab motiu de ser la festa de Sant Antoni, després del Ofici parroquial foren beneïts una bona colla de animals desde dalt el baluart de la Torreta, de la platja de Sant Sebastià.

Per fi, dijous passat el temps va decidir canbiarse, deixant de brillar el sol y cayent una bona pluja, bastant pausada si no gayre espessa.

Divendres a la nit torná a ploure, encara que ab menys intensitat; y ahir al matí caygueren també alguns ruixats, encara que no de la importància que la espesetat dels núvols que s' oviraven en l' horitzó feya pressumir. A la tarda, lluí el sol a estones, pero sense caure cap gota d' aygua.

De tots modós, la poca o molta de aquésta que l' cel últimament ens ha regalat, resultarà bastant beneficiosa per l' Agricultura.

A bordó del vapor trasatlàntich «Balmes», en el port de Barcelona el divendres va embarcar en direcció a Guantánamo (Cuba), son país natal, el jove Salvador Ferrer Barrera, que desde feya uns deu anys vivia en aquesta vila, ahont ademés de bastanta parentela compta ab moltes simpaties. Tingui felís viatge y bona sort.

Baix la presidencia del Sr. Arcalde, dilluns passat la Junta de Vocals associats celebrá sessió a la Casa de la Vila.

Al llegirse l' acta de l' anterior, els Srs. Juliá y Mitjans, per no perdre la costúm que sempre tenen de protestar de una cosa o altra, protestaren dels pressupostos aprovats darrerament, com podien haver protestat de la lluna de Valencia.

A continuació el Sr. President exposá l' objecte de la sessió, que era el de comunicar, pera que s' prenguessin els acorts procedents, que l' Sr. Governador Civil de la Provincia havia retornat el pressupost municipal vigent al objecte de que la construcció que hi consta de 4.000 pessetes pera atencions sanitàries, fos aumentada fins a 6.500.

La presidencia proposá que, pera cubrir el déficit que aquest augment ha de ocasionar, se acordés la confecció de un pressupost extraordinari en que s' arbitressin les 4.000 que falten.

Posat l' assumpto a discussió, el Sr. Parera va proposar que, tenintse en compte que existeixen ja uns calculs pera un pressupost extraordinari de 5.000 pessetes, confeccionat el passat mes de Setembre pera el mateix objecte, s' acordés que fos igual; acordantse aixís, ab el vot en contra dels eternals protestataris.

Se ha posat a la venda, al preu de dos rals cada exemplar, la opereta catalana «Crepuscles», lletra d' En Manel Gibert y música del Mtre. Antón Catalá, que fou estrenada ab extraordinari éxit en el Teatre del Prado Suburense l' dia 26 del mes de Desembre últim.

A principis de aquesta setmana tinguérem el gust de saludar en aquesta vila, junt ab la seva senyora, al arriscat sportmen Mr. Philivert, vencedor en varies carreres internacionals de automòvils, qui, lo meteix que l' no menys intrèpit corredor Mr. Dery, es trova de dependent a la Sucursal que té establerta a París la renomada fabrica de automòvils «La Hispano Suiza».

Mr. Philivert y sa simpática senyora esposa, que actualment es troven efectuant son viatge de nuvis, es manifestaren en alt grau entusiasmats de les

belleses y encants que poden admirarse en aquest país y singularment á Sitges.

Ha mort a Barcelona la bondadosa joveneta Concepció Ros Coma, deixant sumits en el més gran desconsol als seus pares, nostres bons amichs D. Joseph Ros Vilanova y D.ª Montserrat Coma, als quals, lo meteix que als avis y demés familia de la finada, acompanyém en la justa pena que ab tal motiu experimenten.

Conforme se anuncia en la esquila que avuy publiquem a primera página, demà, dilluns, dia 22 del mes que cursa, totes les misses que s' diràn en nostra Iglesia parroquial, siguent la última de elles a dos quarts de deu, serán aplicades en sufragi de l' ànima del que fou exemplar patrici D. Bartomeu Misas Rosés, passat a millor vida avuy fa tres anys.

Ateses la gran estima en que tot el poble tenia el finat y les moltes simpatis de que disfruta la seva familia, és d' esperar que a les esmentades misses hi assistirà bon nombre de fidels.

A Girona, hont actualment es trova pintant varies teles En Santiago Rusiñol, s' hi ha estrenat una nova obra teatral de tan eximí autor, titulada «El pintor de miracles», quina representació signé molt aplaudida; per lo que desde aquestes columnes felicitem al esmentat distingit amich nostre.

Aquesta obra será posada en escena en el Teatre Eldorado de Barcelona durant la temporada de Teatre Catalá que, organizada pe 'l nou Sindicat de Autors Dramàtics, s' inaugurarà el dia 24 del mes de Febrer pròxim ab l' hermós drama de l' Iglesia «Flors del cingle» y l' estrena de una nova obra de En Rusiñol titulada «La Verge del Mar», quadró poemàtic del que n tenim inmillorables referencies.

El quadro de companyia que allavors actuarà en aquell teatre l' encapsalarán els primers actors En Jaume Borrás y En «Pepe» Vergés, el darrer dels quals s' ha decidit tornar a dedicarse al género dramàtic després de una llarga y brillant campanya sostinguda dintre la sarsuela.

Ademés d' obres d' En Rusiñol, durant aquella temporada se n estrenarán també d' En Guilera, l' Iglesias, l' Apeles Mestres, l' Artís, En Creuet, En Suriñach Senties, l' Ayné Rabell, En Bohavia y altres aplaudits autors.

Es trova greument malalta a Barcelona una de les filles dels nostres distingits amichs els conjuques D. Joaquim Cafulla y D.ª Rosari Robert.

No cal dir ab quina satisfacció véuríem que l' prompte y complet restabliment de la joveneta malalta retornés la tranquilital en el sí de aquella atribulada familia.

A causa de lo desapacible del temps, ahir van suspendre l' Ofici solemne y el rosari que havien de tenir lloch en la ermita de Sant Sebastià. Tals cultes religiosos s' hi celebrarán avuy.

A pesar de aixó, ahir la esmentada ermita va veures en extrem visitada.

L' Orfeo Barcelonés, en el primer concèrt que dongui estrenarà una gran composició musical titulada «El Cant dels homens intrèpits», original de nostre amich el Mtre. D. Amadeu Cuscó sobre lletra del pulcre poeta, distingit compatriota nostre, colaborador de aquest setmanari, D. Trinitat Catasús y Catasús.

Al entrar en màquina aquest número, en els Salons del Casino Prado Suburense hi regna inusitada animació, ab motiu del ball particular de disfresses que s' hi está celebrant.

A jutjar per aquésta sa primera manifestació, la temporada de Carnestoltes enguany promet resultar bastant moguda y alegre.

El dia primer del mes prop-venent han d' incorporar-se a files els minyons declarats soldats y que perteneixen al reemplaç de 1911.

Dijous, festa de la Conversió de Sant Pau, en la ermita qu' en el terme de Sant Pere de Ribas se aixeca dedicada aquell Sant Apóstol, s' hi celebrarà el tradicional «aplech», al que cada any tants sitgetans hi concorren.

La falta material d' espay ens obliga a guardar pera el pròxim número varies treballs que teníem ja compostos pera publicar en el present, entre ells una correspondencia de Cuba, la ressenya de la darrera sessió municipal, algunes noticies d'interés y varies anuncis.

## Conxa Rossell, penfinadora,

ofereix els seus serveys a casa seva meteix com també al domicili de les parroquianes. BONAYRE, 21

BALUART DE SITGES \* 4

NOTABLE FOTOGRAFIA, EN ELEGANT MARCH

Tamany 25 x 20

Banquet commemoratiu del dècim aniversari de la publicació de BALUART DE SITGES

De venda en aquesta impremta.-Preu : 2 pts.

Grandiós y variat assortit de **Calendaris 1912**

**Emilia Carbonell de Yll**

Planxadora

Ofereix el seu treball al públich y li participa que fins al mitjdia del dimecres, reb encàrrechs de colls y punys pera el planxat alemany.

Carrer Major, 41.

Sastreria de **RAMON MARTI**

JESUS, 2 : CAP DE LA VILA : JESUS, 2

Trajes de lana, desde 20 ptas. á 125

Trajes de pana, » 22 » á 35

Trajes negros, » 20 » á 120

Pantalones corte » 9 » á 35

Chalecos fantasía, última novedad

Bufandas de piel y astracán, última creación de la moda

**Geografía General de Catalunya**

Dirigida per

**Francesch Carrera y Candí**

Hi ha per vendre els 195 quaderns qu'han surtit de aquesta interessant Geografia.

Raó en aquesta Administració.

**JUAN ALEMANY**

S. en C.

**TRATANTES EN CARNES**

Provedores de las canteras de Garraf y de la fábrica de cementos de los Sres. M. C. Butsems y Fradera de Vallcarca.

Domicilio social : San Francisco, 54 : SITGES  
Esta casa expende carnes de todos precios y de superior calidad, desde los siguientes :

Ternera fina, desde 0'40 pesetas los 400 gramos.

Carnero á 0'80 ptas. los 400 gramos.

Cordero á 1 peseta los 400 gramos.

Cabrito á 1 peseta los 400 gramos.

Castrón á 0'60 ptas. los 400 gramos.

Mesas en la Plaza del Mercado, números 4, 8 y 9

Servicio á domicilio por dependientes de la casa.

**Sabatería LA MILANESA**

Major, 32

Extens y variat surtit en calsat pera senyors, senyores y nens. \* Especialitat en sebatilles. \* Exactitut en la mida. \* Cremes de les millors marques. \* Adornos de totes classes pera el calsat.

Pera calsat superior,

elegant y d' esbeltesa,

no hi ha com **La Milanesa**,

tenda del carrer Major.

**CLINIC DENT AL**

DE **JOAN CATASUS**

**METGE DENTISTA**

De 3 a 7 de la tarda

S. Bartomeu, 5; SITGES

**Camiseria y Corbateria**

32, BOQUERIA, 32

• **BARCELONA** •

**GRAN ASSORTIT**

en

camisas, corbates, mocadors y tots els articles pertanyents al ram

La Camiseria que ven més barata  
Especialitat en camisas á mida



**SOBRE-MONEDER**

PERA LA CIRCULACIO DE VALORS EN METALICH

Servey Postal Oficial, creat per Real Decret de 30 de Novembre de 1899

El Sobre-Moneder circula entre tots els pobles de la Península, Islas Balears, Canarias y Costas de África, y ahont no hi hagi Administració de Correos, están obligats a admétre a la circulació els carters y peatons rurals. El Sobre-Moneder és el medi més cómodo, sencill y segur pera remetre diner per correos certificat, desde cinch céntims fins a 50 pessetes, en qualsevol classe de moneda y en tota mena de fraccions. Ab el Sobre-Moneder s' evitan al públich las molestias de tots els sistemas de giros; no és necessari el requisit de coneixement y s' entrega pel carter en el domicili del destinatari, encare que sigui en el poblet més petit. És indispensable pera encàrrechs al Comerç, suscripcions de periódichs, demandas de llibres, pensions, mesades, etc., etc, Unich que resol las dificultats de giro de petites cantidades. El Sobre-Moneder té la garantia del Estat, que abona la cantidad declarada en cas de extravío. La Compañia Arrendataria de Tabacos té la exclusiva pera la venta del Sobre Moneder; l' expén en tots els Estanchs al preu de 25 céntims y abona als seus expendedors el 10 per 100 de Premi de venta. Las demandas als Representants y subalterns de dita Compañia Arrendataria en cada Provincia.

Oficina : Serrano, 16: MADRID

Lampistería de **LUIS MARCET** \* Sant Pere, 11

**Dipòsit de WATERS-CLOSETS**

de totes classes, á preus baratíssims

Lavabos, Bidets, Calentadors y tota mena d' aparells sanitaris

Parelladas, 9

**EL PARAISO** SITGES

Boquilles, Pipes, Petaques, Cigarreras, Targeters, Carteres Moneders, Respalls, Gemelos, Ganivets, Estisores, Metros Ecuradents, Pinzells, Capses pintures, Estutxos compassos Papers d' escriure, Llapis, Plumes, Gomes, Tinta, etc., etc.

**= PHOSPHORRENAL - Robert =**

**RECONSTITUYENTE**